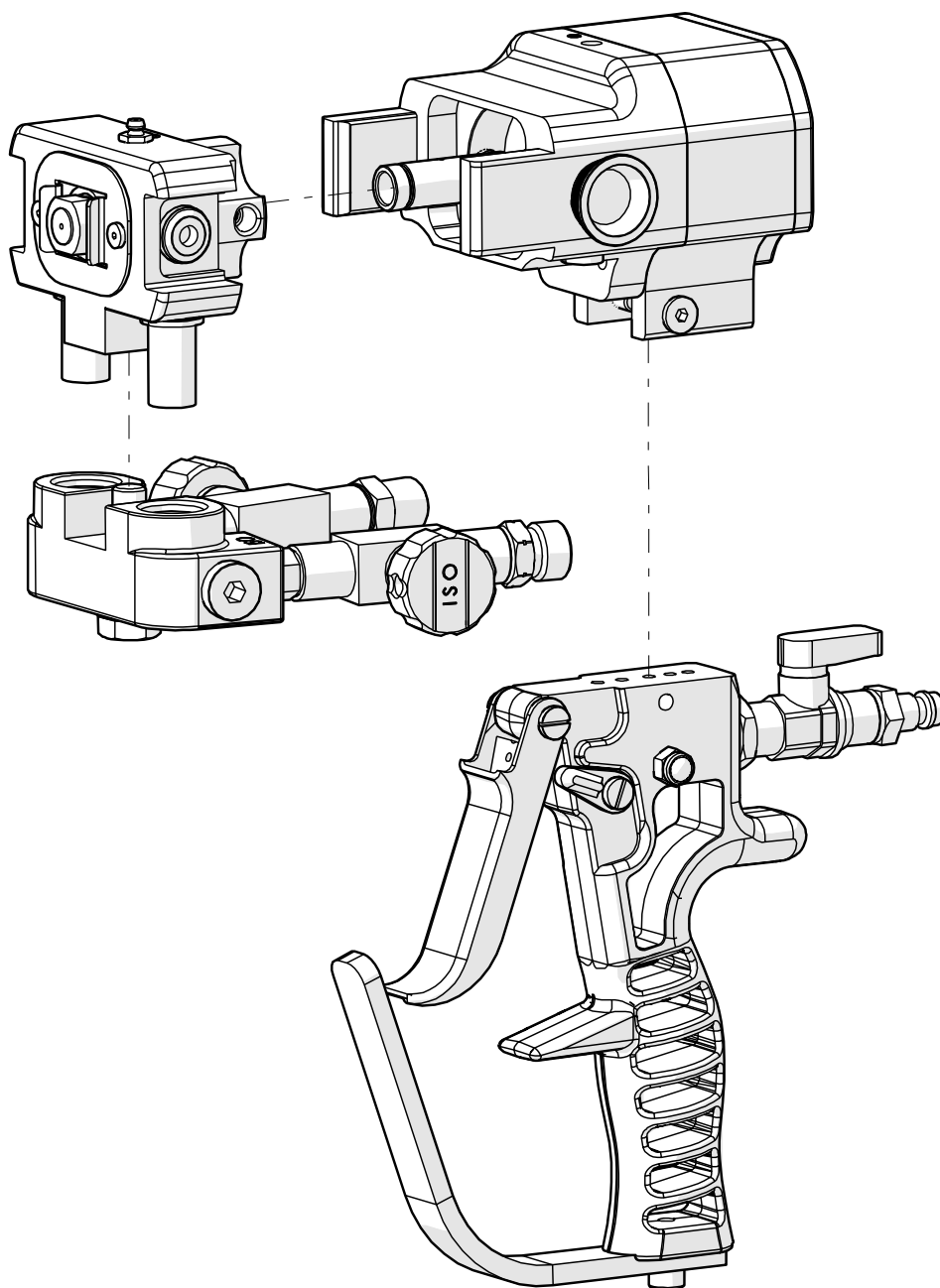


PU - Pistole
PU - gun
PU - pistolet
 4040

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **01.09.2017**

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

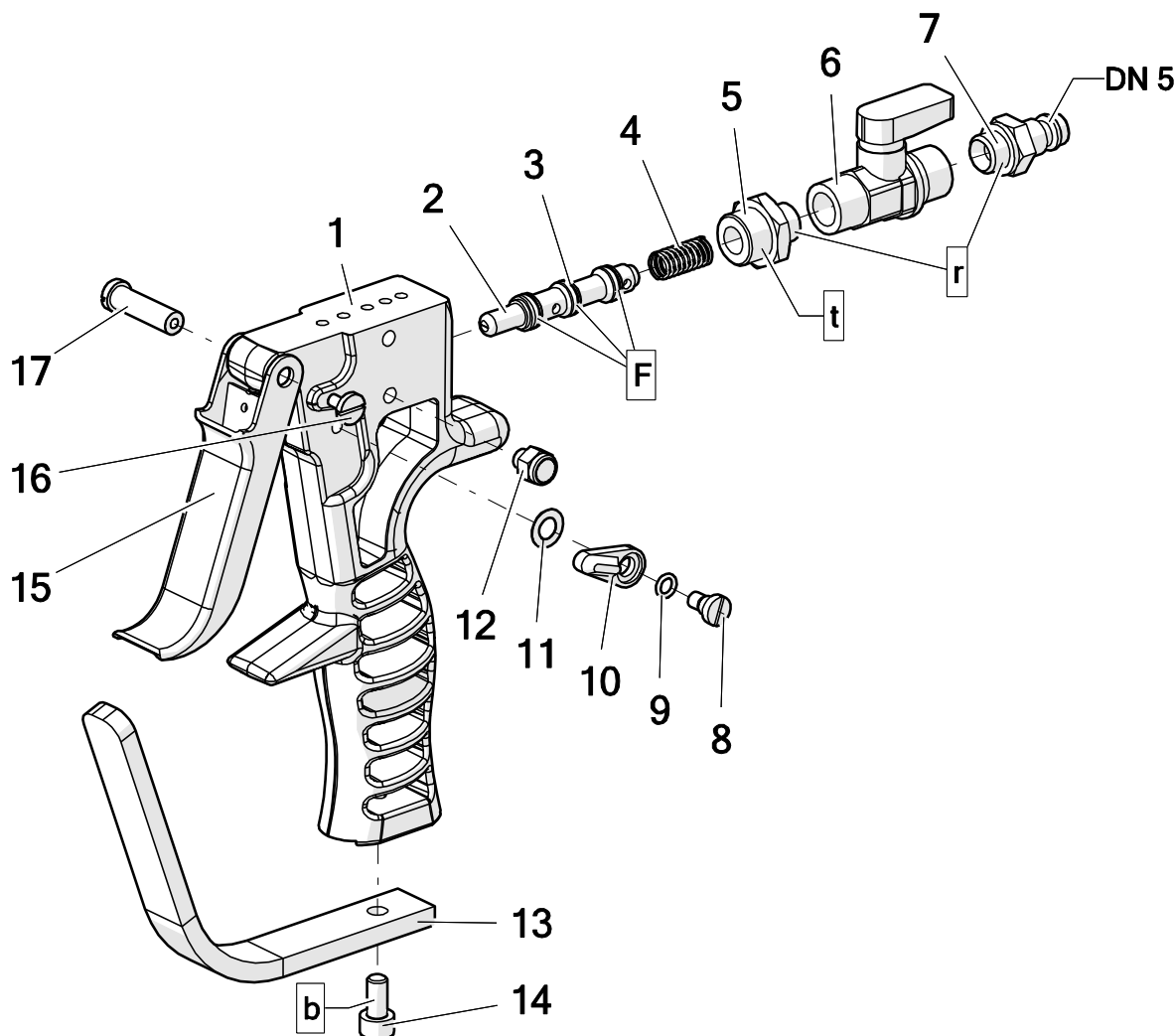
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

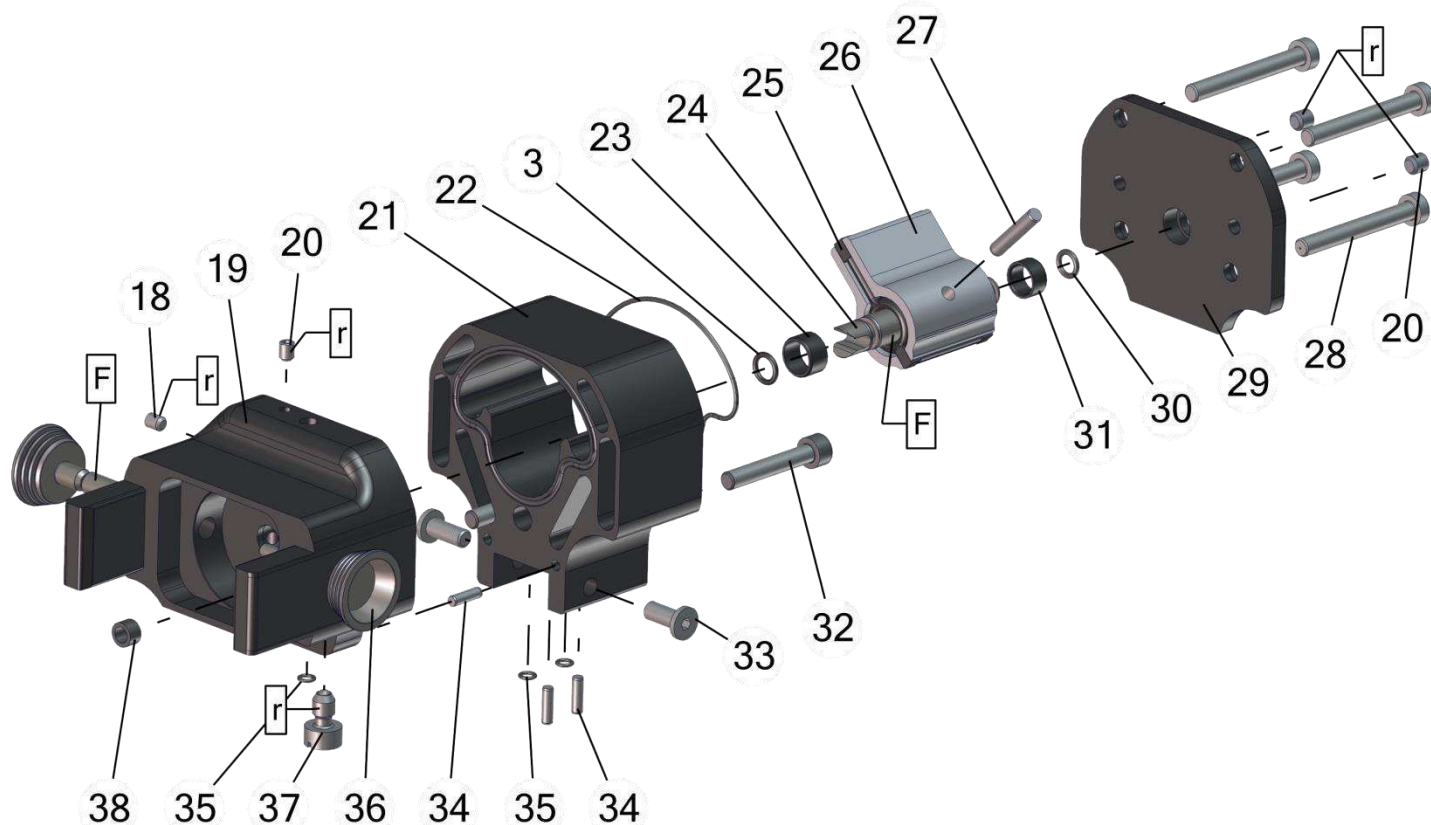
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

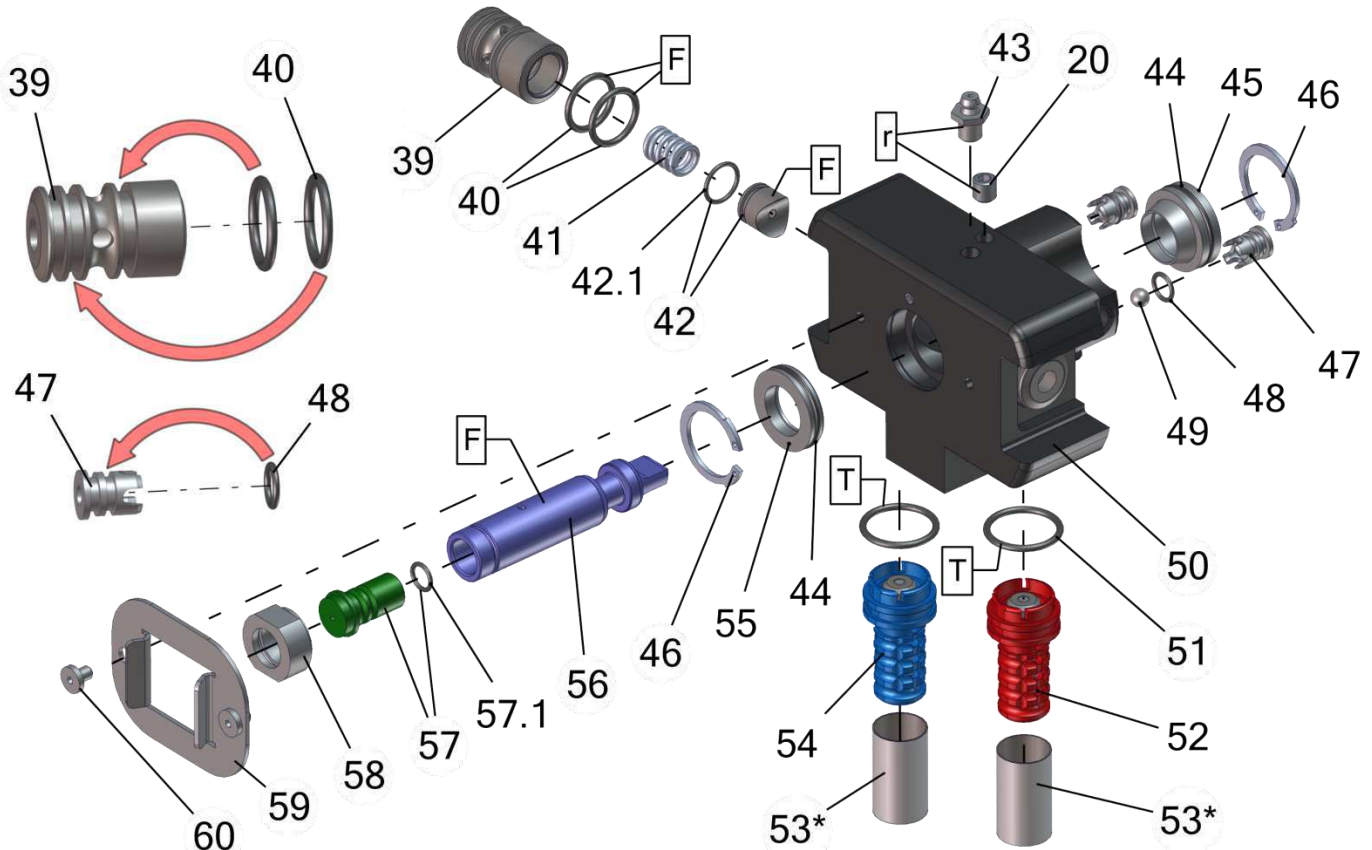
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com



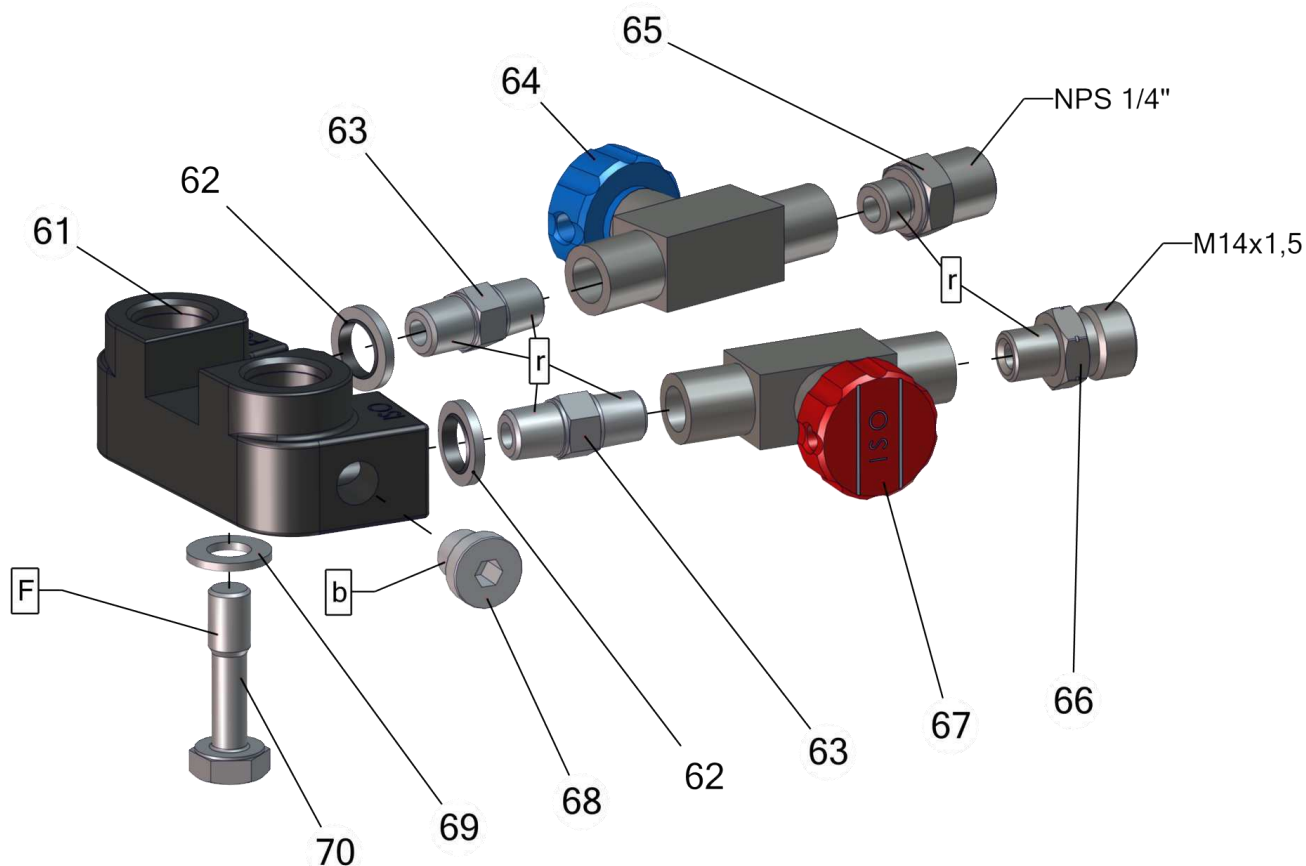
Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0656908	1	V	Pistolengriff	gun handle	poignée pistolet
2	0656975	1		Stößel	tappet	poussoir
3	0470392	3	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
4	0645767	1	V	Druckfeder	spring	ressort
5	0656800	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6	0657611	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
7	0654500	1		Luftanschlußnippel	air connecting nipple	raccord de connexion d'air
8	0632831	1		Schraube	screw	vis
9	0632833	1		O-Ring	o-ring	joint torique
10	0632974	1		Sicherungshebel	safety lever	verouillage
11	0632832	1		Scheibe	spacer	disque
12	0657195	1		Schalldämpfer	muffler	silencieux
13	0657539	1		Bügel	handle	poignée
14	0460443	1		Schraube	screw	vis
15	0657600	1		Abzughebel	trigger	gâchette
16	0653153	1		Flachkopfschraube	flat head screw	vis à tête plate
17	0653147	1		Hebelachse	lever axle	axe de levier



Pos.	Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
3	0470392	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
18	0645046	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
19	0656902	1	V	Gehäuse	housing	caracasse
20	0460702	3		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
21	0656903	1	V	Gehäuse	housing	caracasse
22	0657609	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
23	0656973	1	V	Gleitlager	slide bearing	palier lisse
24	0656906	1	V	Achse	axle	axe
25	0657602	1	V, D	Dichtung	gasket	joint
26	0657601	1		Fahne	flag	drapeau
27	0657620	1		Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
28	0658313	4		Schraube	screw	vis
29	0656904	1	V	Deckel	cover	couvercle
30	0497657	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
31	0656972	1	V	Gleitlager	slide bearing	palier lisse
32	0414913	2		Schraube	screw	vis
33	0657608	2		Schraube	screw	vis
34	0650924	3		Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
35	0656974	3	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
36	0656911	2		Sicherungsstift	retainer pin	pointe de sûreté
37	0656604	2		Druckstück	spring disc	membre de pression
38	0657606	2	V, D	Dichtung	gasket	joint



Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
20	0460702	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
39	0656971	2		Druckstück	spring disc	membre de pression
40	0657604	4	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
41	0658263	2	V	Druckfeder	spring	ressort
42	0658483	2	V, D	Anpressdichtung kpl.	press seal cpl.	joint cpl.
42.1	0658264	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
43	0652469	1		Schmiernippel	grease nipple	raccord fileté de graissage
44	0660834	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
45	0656574	1		Führungsring	guide ring	guidage
46	0657605	2		Sicherungsring	retaining ring	circlip
47	0658761	2		Gehäuse	housing	caracasse
48	0655778	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
49	0645138	2		Kugel	ball	bille
50	0656901	1		Pistolenkörper	gun body	corps de pistolet
51	0655694	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
52	0658499	1	V	Siebgehäuse kpl. ISO	filter housing cpl. ISO	boîte tamiseur cpl. ISO
53*	(0656916)	2	V	Sieb - Pistolenfilter	sieve	passoire
54	0658498	1	V	Siebgehäuse kpl. POLY	filter housing cpl. POLY	boîte tamiseur cpl. POLY
55	0656588	1		Führungsring	guide ring	guidage
56	0656910	1	V	Mischkammer	mixing chambre	chambre de melange
57	0658504	1	V	Einsatz kpl.	insert cpl.	insérer cpl.
57.1	0655778	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
58	0656577	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou tournant
59	0658325	1		Adapterblech	adapter plate	plaque d'adaptation
60	0658326	2		Schraube	screw	vis



Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
61	0656907	1		Verteilergehäuse	manifold	boîte de distribution
62	0658762	2		Usiring	cutting ring	anneau
63	0656798	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
64	0658484	1	V	Kugelhahn kpl. POLY	ball valve cpl. POLY	vanne cpl. POLY
65	0656796	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
66	0654497	1		Hydraulikverschraubung	male fitting	raccord male
67	0658503	1	V	Kugelhahn kpl. ISO	ball valve cpl. ISO	vanne cpl. ISO
68	0648025	2		Stopfen	plug	bouchon
69	0460214	1		Scheibe	washer	rondelle
70	0657603	1		Schraube	screw	vis

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0658738	1		Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints

***Sieb für Pistolenfilter / *sieve for gun filter / *passoire de filtre du pistolet**

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0657376	2	V	Sieb – 40 Mesh	sieve – 40 Mesh	passoire – 40 Mesh
0656916	2	V	Sieb – 60 Mesh (Standard)	sieve – 60 Mesh	passoire – 60 Mesh
0657377	2	V	Sieb – 80 Mesh	sieve – 80 Mesh	passoire – 80 Mesh

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriquée de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent sérateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com